

- 767 / 1 - 92 / 93 (Kamer)
564 - 1 (1992-1993) (Senaat)

**Belgische Kamer van
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1992-1993

3 DECEMBER 1992

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van het Ministerie
van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1993 (22)**

INHOUDSTAFEL

- 767 / 1 - 92 / 93 (Chambre)
564 - 1 (1992-1993) (Sénat)

**Chambre des Représentants
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

3 DÉCEMBRE 1992

BUDGET ADMINISTRATIF

**du Ministère
des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1993 (22)**

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen — <i>Programma's</i>	Krediet- tabel — <i>Tableau de crédits</i>	Verant- woordingen — <i>Justifica- tions</i>	Divisions organiques — <i>Programmes</i>
1. Tabel van de basisallocaties	5	—	1. Tableau des allocations de base.
03. Kabinet van de Minister van Middenstand.			03. Cabinet du Ministre des Classes moyennes.
0. Werking van het Kabinet.	6	—	0. Fonctionnement du Cabinet.
11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Midden- stand.			11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyen- nes .
0. Werking van het Kabinet.	6	—	0. Fonctionnement du Cabinet.
40. Algemeen Secretariaat en Administratie der Al- gemene Diensten.			40. Secrétariat général et Administration des Servi- ces généraux.
0. Bestaansmiddelenprogramma.	6	16	0. Programme de subsistance.
52. Administratie van de Reglementering.			52. Administration de la Réglementation.
0. Bestaansmiddelenprogramma.	8	17	0. Programme de subsistance.
53. Administratie voor Sociale Zaken.			53. Administration des Affaires sociales.
0. Bestaansmiddelenprogramma	10	20	0. Programme de subsistance.
1. Pensioenen	12	20	1. Pensions.
2. Kinderbijslagen	12	20	2. Allocations familiales.
3. Ziekte - Invaliditeit	12	20	3. Maladie - Invalidité.
54. Administratie voor de Economische Expansie.			54. Administration de l'Expansion économique.
0. Bestaansmiddelenprogramma	12	21	0. Programme de subsistance.
1. Lasten van het Verleden : Hulp aan ondernemingen	14	21	1. Charges du passé : Aide aux Entreprises.

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen — Programma's	Krediet- tabel — Tableau de crédits	Verant- woordingen — Justifica- tions	Divisions organiques — Programmes
Globale verantwoordingen :			Justifications globales :
— Synoptische tabel van de bestaansmiddelen	—	22	— Tableau de synthèse des moyens de subsistance
— Bezoldigingen	—	23	— Rémunérations.
— Werkingskosten	—	24	— Frais de fonctionnement.
Synoptische tabel van de personeelsformatie en bezetting	—	29	Tableau de synthèse des cadres et des effectifs.
Hergroepering :			Regroupement :
Tabel der Economische Codes	—	32	Tableau des Codes économiques.
Bijlage :			Annexe :
Synoptische tabellen van de verrichtingen van het Rijksinstituut voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (R.S.V.Z.) (cat. D)	—	34	Tableaux de synthèse des opérations de l'Institut national d'Assurances sociales des Travailleurs Indépendants (I.N.A.S.T.I.) (cat. D).

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

*BETREFT : Ministerie van Middenstand
Administratieve begroting voor het
begrotingsjaar 1993 (22).*

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 14 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit en verwijzende naar het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Middenstand over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 2 december 1992.

*De Minister van Kleine en
Middelgrote Ondernemingen,*

A. BOURGEOIS

De Minister van Begroting,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

*Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

*OBJET : Ministère des Classes moyennes
Budget administratif pour l'année budgétaire 1993 (22).*

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat et référant au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère des Classes moyennes.

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération,

Bruxelles, le 2 décembre 1992.

*Le Ministre des Petites et
Moyennes Entreprises,*

A. BOURGEOIS

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma-activiteit
- BA : basisallocatie.

Check digit : de groep van 4 bedragen met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgavetypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : C R I F P

C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven

R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon

I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering

F : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds

P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (*).
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

Kolommen (5) tot (10) :

1993 : aangevraagde kredieten

1992 : aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes)

1991 : verwezenlijkingen :

- vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2) (deze laatste tussen haakjes);
- ordonnancerings : op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4) (deze laatste tussen haakjes).

(*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme d'activité
- AB : allocation de base.

Check digit : le groupe de 4 valeurs à 2 chiffres correspond aux check digits des 4 types de dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits années en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : C R I F P

C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées

R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques

I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public

F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds

P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11) :

- cnd : crédits non dissociés (*).
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

Colonnes (5) à (10) :

1993 : crédits sollicités

1992 : crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses).

1991 : réalisations :

- engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2) (ces derniers entre parenthèses);
- ordonnancements : sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4) (ces derniers entre parenthèses).

(*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
AFDELING 03						
KABINET VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND						
0 Werking van het Kabinet.						
01 Bezoldigingen						
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	03 01 1102 88 25 59 93		ngk		(0,6)	
02 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Kabinet	03 02 1219 20 54 88 25		ngk			
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 03			ngk		(0,6)	
AFDELING 11						
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND						
0 Werking van het Kabinet.						
01 Bezoldigingen						
Jaarwedde en representatiekosten van de Staatsse- cretaris	11 01 1101 12 46 80 17		ngk		0,6	1,8
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	11 01 1102 13 47 81 18		ngk		7,4	40,1 (0,7)
02 Werkingskosten						
Huur van onroerende goederen	11 02 1206 29 63 97 34		ngk			11,0
Werkingskosten van het Kabinet	11 02 1219 42 76 13 47		ngk		2,8 (0,7)	8,9 (0,6)
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet	11 02 7401 16 50 8 21		ngk		0,1	
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 11			ngk		10,9 (0,7)	61,8 (1,3)
AFDELING 40						
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelen.						
01 Personeelsuitgaven						
Betaling van de bedragen verschuldigd aan de con- trole-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut	40 01 0301 92 29 63 97		ngk	1,7	1,7	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 1993	goedgekeurd voté 1992	realisaties réalisations 1991		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		DIVISION 03
:	:	:		CABINET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.
:	:	:		01 Rémunérations
:	:	:	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet
:	(0,6):	:		02 Frais de fonctionnement
:	:	:	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet
:	:	(0,1)		
:	:	:	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 03
:	(0,6):	(0,1)		DIVISION 11
:	:	:		CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.
:	:	:		01 Rémunérations
:	0,6 :	1,8	cnd	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
:	7,4 :	30,9 (3,2)	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet
:	:	:		02 Frais de fonctionnement
:	:	13,4 (0,7)	cnd	Loyers des biens immobiliers
:	2,8 :	8,7 (1,0)	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet
:	(0,7):	:		
:	0,1 :	:	cnd	Dépenses patrimoniales du Cabinet
:	:	:		
:	:	:	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 11
:	10,9 :	54,8 (4,9)		DIVISION 40
:	(0,7):	:		SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
:	:	:		0 Subsistance.
:	:	:		01 Dépenses de personnel
1,7 :	1,7 :	:	cnd	Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêt public
:	:	:		
:	:	:		

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1
				(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	40 01 1103 21 55 89 26		ngk	115,0 :	106,0 :	70,1
				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 22 56 90 27		ngk	7,3 :	5,8 :	5,0
				:	(0,3):	:
Uitgaven voor sociaal dienstbetoon	40 01 1105 23 57 91 28		ngk	1,5 :	1,2 :	1,5
				:	:	:
Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel	40 01 8201 38 72 09 43		ngk	0,8 :	0,8 :	0,5
				:	:	:
02 Werkingskosten				:	:	:
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten.	40 02 1201 31 65 02 36		ngk	73,4 :	72,1 :	66,2
				:	(0,2):	:
Huur van onroerende goederen.	40 02 1206 36 70 07 41		ngk	:	:	55,6
				:	:	:
Uitzonderlijke lopende uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	40 02 1207 37 71 08 42		ngk	0,7 :	1,0 :	9,0
				:	(8,0):	:
Kapitaaluitgaven voor de aankoop van duurzame goe- deren.	40 02 7401 23 57 91 28	I	ngk	3,0 :	2,9 :	9,0
				:	(0,2):	(0,5)
				:	:	:
03 Andere werkingsuitgaven				:	:	:
Allerhande schadevergoedingen (Staatsverantwoorde- lijkheid)	40 03 3301 06 40 74 11		ngk	0,3 :	0,3 :	0,2
				:	:	:
Toelagen aan organismen en instellingen die zich, op nationaal vlak, bezighouden met toegepast on- derzoek voor de zelfstandigen	40 03 3305 10 44 78 15		ngk	2,5 :	2,0 :	1,2
				:	:	:
Subsidie Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	40 03 4101 30 64 01 35		ngk	7,6 :	12,0 :	85,5
				:	:	:
				:	:	:
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 40			ngk	213,8 :	205,8 :	303,8
				:	(8,7):	(0,5)
				:	:	:
AFDELING 52				:	:	:
ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING				:	:	:
0 Bestaansmiddelen.				:	:	:
01 Personeelsuitgaven				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	52 01 1103 54 88 25 59		ngk	90,0 :	83,3 :	67,5
				:	:	(0,7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	52 01 1104 55 89 26 60		ngk	5,4 :	6,0 :	6,7
				:	:	:
				:	:	:

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
115,0	106,0	69,6	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire
7,3	5,8 (0,3)	5,0 (0,1)	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire
1,5	1,2	1,3	cnd	Dépenses du service social
0,8	0,8		cnd	Action sociale : prêts au personnel de l'Etat
				02 Frais de fonctionnement
73,4	72,1 (0,2)	59,4 (6,9)	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.
		64,7	cnd	Loyers de biens immobiliers.
0,7	1,0 (8,0)	9,0	cnd	Dépenses exceptionnelles de biens non durables et de services
3,0	2,9 (0,2)	9,2 (0,5)	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,3	0,3		cnd	Indemnités diverses (Responsabilité de l'Etat)
2,5	2,0	1,2	cnd	Subventions à des organismes et institutions s'occupant, sur le plan national de recherche appliquée au profit des indépendants
7,6	12,0	57,0	cnd	Subvention Institut économique et social des Classes moyennes
213,8	205,8 (8,7)	276,4 (7,5)	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 40
				DIVISION 52
				ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION
				0 Subsistance
				01 Dépenses de personnel
90,0	83,3	67,6 (0,3)	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.
5,4	6,0	6,7 (1,1)	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1
				(5)	(6)	(7)
03 Andere werkingsuitgaven				:	:	:
Bevordering K.M.O's op internationaal vlak	52 03 3401 42 76 13 47		ngk	0,5 :	:	:
Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen	52 03 4102 64 01 35 69		ngk	122,8 :	122,9 (3,2):	102,2
Coördinatie van de Vormingsprogramma's	52 03 4401 72 09 43 77		ngk	1,0 :	0,3 :	:
04 Delging van leningen				:	:	:
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen	52 04 6101 35 69 06 40		ngk	0,6 :	0,5 :	0,4
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg	52 04 6102 36 70 07 41		ngk	0,4 :	0,3 :	0,2
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen	52 04 6103 37 71 08 42		ngk	0,4 :	0,4 :	0,3
Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen	52 04 6104 38 72 09 43		ngk	0,3 :	0,3 :	0,2
05 Organisatie verkiezing leden				:	:	:
Uitgaven voor de organisatie van de eerste ver- kiezingen van de leden van de organen van de Ins- tituten m.b.t intellectuele beroepen	52 05 8403 18 52 86 23		ngk	1,1 :	1,5 :	:
06 Informaticamateriaal				:	:	:
Computiseringloan de dienst Ambulante Handel	52 06 7410 04 38 72 09	I	gkr	:	:	35,4
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 52			ngk	222,5 :	215,5 (3,2):	177,5 (0,7)
			gkr	:	:	35,4
			tot	222,5 :	215,5 :	212,9
AFDELING 53				:	:	:
ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN				:	:	:
0 Bestaansmiddelen.				:	:	:
01 Personeelsuitgaven				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	53 01 1103 81 18 52 86		ngk	106,4 :	101,2 :	84,2 (0,8)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	53 01 1104 82 19 53 87		ngk	3,0 :	3,3 :	2,9

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,5 :	:	:	cnd	Promotion P.M.E. au niveau international
:	:	:		
122,8 :	122,9 :	106,1	cnd	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces
:	(3,2) :	:		
1,0 :	0,3 :	:	cnd	Coordination des Programmes de Formation
:	:	:		
:	:	:		04 Amortissement emprunts
0,6 :	0,5 :	0,4	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur
:	:	:		
0,4 :	0,3 :	0,2	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg
:	:	:		
0,4 :	0,4 :	0,3	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers
:	:	:		
0,3 :	0,3 :	0,2	cnd	Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut
:	:	:		
:	:	:		05 Organisation élections membres
1,1 :	1,5 :	:	cnd	Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts s'occupant des professions intellectuelles
:	:	:		
:	:	:		06 Matériel informatique
35,4 :	0,4 :	:	cnd	Informatisation du service Commerce ambulant
:	:	:		
222,5 :	215,5 :	181,5	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 52
:	(3,2) :	(1,4)		
35,4 :	0,4 :	:	cnd	
257,9 :	215,9 :	181,5	tot	
:	:	:		
:	:	:		DIVISION 53
:	:	:		ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES
:	:	:		0 Subsistance.
:	:	:		01 Dépenses de personnel
106,4 :	101,2 :	84,4	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.
:	:	(0,3)		
3,0 :	3,3 :	3,2	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire
:	:	(1,0)		
:	:	:		

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
04 Informaticamateriaal				:	:	:
Computisering van de griffie van de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen	53 04 7411 14 48 82 19	I	ngk	:	1,1 :	5,3
				:	:	:
Totalen voor het programma 0			ngk	109,4 :	105,6 :	92,4 (0,8)
				:	:	:
1 Pensioenen.				:	:	:
10 Gecumuleerde schuld				:	:	:
Aflossing gecumuleerde schuld pensioenstelsel der zelfstandigen	53 10 6201 22 56 90 27		ngk	920,0 :	1 200,0 :	1 200,0
				:	:	:
Totalen voor het programma 1			ngk	920,0 :	1 200,0 :	1 200,0
				:	:	:
2 Kinderbijslagen.				:	:	:
20 Kinderbijslagen				:	:	:
Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslagen voor zelfstandigen	53 20 4201 52 86 23 57	P	ngk	4 983,1 :	4 983,1 :	4 983,1
				:	:	:
Totalen voor het programma 2			ngk	4 983,1 :	4 983,1 :	4 983,1
				:	:	:
3 Ziekte - invaliditeit.				:	:	:
30 Medische onderzoeken R.I.Z.I.V.				:	:	:
Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van Middenstand verricht	53 30 1222 73 10 44 78		ngk	2,2 :	1,2 :	1,8
				:	:	:
Totalen voor het programma 3			ngk	2,2 :	1,2 :	1,8
				:	:	:
Totalen voor de organisatie-afdeling 53			ngk	6 014,7 :	6 289,9 :	6 277,3 (0,8)
				:	:	:
AFDELING 54				:	:	:
ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE				:	:	:
0 Bestaansmiddelen.				:	:	:
01 Personeelsuitgaven				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.	54 01 1103 11 45 79 16		ngk	5,5 :	6,2 :	10,8
				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	54 01 1104 12 46 80 17		ngk	:	:	0,1
				:	:	:

(en millions de francs)

Ordonnanceringsskrediteten Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		04 Matériel informatique
:	1,1	:	cnd	Informatisation du greffe de la Commission de Dis- penses de Cotisations sociales
109,4	105,6	87,6 (1,3)	cnd	Totaux pour le programme 0
:	:	:		1 Pensions.
:	:	:		10 Dette cumulée
920,0	1 200,0	1 200,0	cnd	Amortissement dette cumulée pensions des indépen- dants
920,0	1 200,0	1 200,0	cnd	Totaux pour le programme 1
:	:	:		2 Allocations familiales.
:	:	:		20 Allocations familiales
4 983,1	4 983,1	5 088,5	cnd	Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des tra- vailleurs indépendants
4 983,1	4 983,1	5 088,5	cnd	Totaux pour le programme 2
:	:	:		3 Maladie - invalidité.
:	:	:		30 Examens médicaux I.N.A.M.I.
2,2	1,2	1,8	cnd	Frais d'administration résultant d'examens médi- caux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Mi- nistère des Classes moyennes
2,2	1,2	1,8	cnd	Totaux pour le programme 3
6 014,7	6 289,9	6 377,9 (1,3)	cnd	Totaux pour la division organique 53
:	:	:		DIVISION 54
:	:	:		ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE
:	:	:		0 Subsistance.
:	:	:		01 Dépenses de personnel
5,5	6,2	10,9	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.
:	:	0,2	cnd	Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1
						(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)					
03 Andere werkingsuitgaven						:	:	:
Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden	54 03 1221 50 84 21 55				ngk	0,3 :	0,2 :	0,2
Totalen voor het programma 0					ngk	5,8 :	6,4 :	11,1
1 Lasten van het verleden :hulp aan ondernemingen.						:	:	:
10 Financiële hulp						:	:	:
Renteverlagende subsidie	54 10 3101 53 87 24 58				gkr	:	:	:
Rentelast van de leningen van het Participatie-fonds	54 10 3204 59 93 30 64				ngk	26,5 :	16,6 :	10,3
Vermogensoverdrachten aan bedrijven. Kapitaalpre-mies	54 10 5101 16 50 84 21				gkr	:	:	:
Totalen voor het programma 1					ngk gkr	26,5 : :	16,6 : :	10,3
Totalen voor de organisatie-afdeling 54					tot ngk gkr	26,5 : 32,3 : :	16,6 : 23,0 : :	10,3 21,4 :
					tot	32,3 :	23,0 :	21,4
Totalen						:	:	:
22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.					ngk	6 483,3 :	6 745,1 :	6 841,8
					gkr	:	(13,2):	(3,3)
Totalen ngk+gkr+fon					tot	6 483,3 :	6 745,1 :	6 877,2

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 1 9 9 3	goedgekeurd voté 1 9 9 2	realisaties réalisations 1 9 9 1		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,3	0,2	0,1	cnd	Organisation d'expositions, de conférences et de concours
:	:	:		
5,8	6,4	11,2	cnd	Totaux pour le programme 0
:	:	:		1 Charges du passé : aide aux entreprises.
:	:	:		10 Aide financière
12,0	27,8	52,7	crd	Subvention réduisant les intérêts
:	:	:		
26,5	16,6	10,3	cnd	Charges d'intérêts des emprunts du Fonds de participation
:	:	:		
:	:	5,8	crd	Transfert de capitaux aux entreprises. Primes en capital
:	:	:		
26,5	16,6	10,3	cnd	Totaux pour le programme 1
12,0	27,8	58,5	crd	
:	:	:		
38,5	44,4	68,8	tot	
:	:	:		
32,3	23,0	21,5	cnd	Totaux pour la division organique 54
12,0	27,8	58,5	crd	
:	:	:		
44,3	50,8	80,0	tot	
:	:	:		
6 483,3	6 745,1	6 912,1	cnd	Totaux
:	(13,2)	(15,2)		22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.
47,4	28,2	58,5	crd	
:	:	:		
6 530,7	6 773,3	6 970,6	tot	Totaux cnd+crd+fon

VERANTWOORDING

KABINET

Kabinet van de Minister voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen

De kredieten werden overgebracht naar de begroting van Landbouw.

DEPARTEMENT

40 — Algemeen Secretariaat en Administratie der Algemene Diensten

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

JUSTIFICATION

CABINET

Cabinet du Ministre des Petites et Moyennes Entreprises

Ces crédits ont été transférés au budget de l'Agriculture.

DEPARTEMENT

40 — Secrétariat général et Administration des services généraux

40/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1993	1992	1991	Moyens en personnel
Organiek	102	102	78	Organique.
Niet-organiek	12	12	4	Non organique.
Totaal	114	114	82	Totaux.

COMMENTAAR

B.A. 03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat, bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.*

Krediet 1993 : 1,7 miljoen frank.

Kredieten bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsook bij de andere parastatale instellingen.

B.A. 82.01. — *Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).*

Krediet 1993 : 0,8 miljoen frank.

Deze allocatie betreft leningen toegestaan aan het personeel van het Departement, bij toepassing van het besluit van de Regent van 26 juni 1947, houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand en van het Ministerieel besluit van 1 december 1948 houdende regeling van de organisatie en van de werking ervan.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van zeer moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

COMMENTAIRE

A.B. 03.01. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêts publics.*

Crédit 1993 : 1,7 million de francs.

Crédits destinés au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.

A.B. 82.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens).*

Crédit 1993 : 0,8 million de francs.

Cette allocation concerne les prêts consentis au personnel du Département, en application de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 créant un service social au sein du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes et de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948 qui en règle l'organisation et le fonctionnement.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladie, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du Département.

B.A. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn aangestelden gepleegde daden.*

Krediet 1993 : 0,3 miljoen frank.

Vooruitzicht bestemd om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen ingevolge gerechtelijke beslissingen of ingevolge daden gepleegd door zijn organen en aangestelden, door dewelke de verantwoordelijkheid van de Staat ter sprake komt.

Dit artikel heeft in het bijzonder betrekking op de gevolgen van verkeersongevallen veroorzaakt door de wagens van het Departement, welke, gezien hun toevallige aard, moeilijk precies te ramen zijn.

B.A. 33.05. — *Subsidies aan instellingen en organismen.*

Krediet 1993 : 2,5 miljoen frank.

Subsidies aan instellingen en organismen die zich, op nationaal vlak, bezig houden met het toegepast onderzoek, studies of informatie ten voordele van de zelfstandigen en de K.M.O.'s.

B.A. 41.01. — *Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

Krediet 1993 : 7,6 miljoen frank.

Het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand werd afgeschaft (wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991 (art. 24, § 7, 1e en 2e lid).

Een deel van de personeelsleden werd overgedragen naar het Algemeen Secretariaat en de Administratie der Algemene Diensten van het Ministerie van Middenstand, een deel naar de Hoge Raad voor de Middenstand (koninklijke besluiten van 5 augustus 1991).

Rekening houdend met de overgedragen personeelsleden en opdrachten, werden de kredieten verdeeld over de betrokken basisallocaties van de begroting.

De nog op deze basisallocatie voorziene kredieten zijn bestemd voor de betaling van de pensioenbijdragen 92 van het vroegere personeel.

A.B. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Crédit 1993 : 0,3 million de francs.

Prévision destinée à faire face aux paiements que le Département devra effectuer à la suite de décisions judiciaires ou à la suite des actes commis par ses organes et ses préposés par lesquels la responsabilité de l'Etat est engagée.

Cet article concerne principalement les suites découlant des accidents de la circulation causés par les voitures du Département qui, à cause de leur caractère aléatoire, sont difficiles à évaluer avec précision.

A.B. 33.05. — *Subsides aux institutions et organismes.*

Crédit 1993 : 2,5 millions de francs.

Subsides aux institutions et organismes s'occupant, sur le plan national, de recherche appliquée, d'études ou d'information au profit des indépendants et des P.M.E.

A.B. 41.01. — *Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes.*

Crédit 1993 : 7,6 millions de francs.

L'Institut économique et social des Classes moyennes a été supprimé (loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991 (art. 24, § 7, alinéas 1 et 2).

Une partie du personnel a été transférée au Secrétariat général et à l'Administration des services généraux du Ministère des Classes moyennes, une partie a été transférée au Conseil Supérieur des Classes moyennes (arrêtés royaux du 5 août 1991).

Les crédits ont été répartis sur les allocations de base concernées, tenant compte du personnel et des tâches transférées.

Les crédits prévus sur cette allocation de base sont destinés au paiement des cotisations de pension de l'ancien personnel.

52. Administratie van de Reglementering

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Bezetting in personeel	1993	1992	1991	Moyens en personnel
Organiek	81	80	86	Organique.
Niet-organiek	9	9	11	Non organique.
Totalen	90	89	97	Totaux.

COMMENTAAR

B.A. 34.01. — *Bevordering K.M.O.'s op internationaal vlak.*

Krediet 1993 : 0,5 miljoen frank.

In het kader van de tot stand koming van Europa moet dit krediet een informatieve begeleiding van de K.M.O.'s mogelijk maken met bijzondere aandacht voor het export-aspect.

52. Administration de la Réglementation

52/0 — SUBSISTANCE

COMMENTAIRE

A.B. 34.01. — *Promotion P.M.E. au niveau international.*

Crédit 1993 : 0,5 million de francs.

Dans le cadre de la réalisation de l'Europe, ce crédit doit permettre d'apporter une assistance informative aux P.M.E. en mettant particulièrement l'accent sur l'exportation.

B.A. 41.02. — *Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen*

A.B. 41.02. — *Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces*

Krediet 1993 :

Crédit 1993 :

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	1993	1992	1991
	122,8	122,9	102,2

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hoge Raad voor de Middenstand, alsmede die van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur des Classes moyennes ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

Il se justifie comme suit :

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	1993	1992	1991	
A. Hoge Raad voor de Middenstand :				A. Conseil supérieur des Classes moyennes :
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Subsidie van de Staat	41 300	44 545	28 882	Subvention de l'Etat.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
Wedden en sociale lasten	33 600	34 351	19 423	Traitements et charges sociales.
Inrichtingskosten	600	4 750	3 550	Frais d'aménagement.
Bureaunkosten	1 600	1 601	1 133	Frais de bureau.
Huur (*)	—	(15 000)	—	Loyer (*).
Verlichting, verwarming (**)	—	(500)	—	Eclairage, chauffage (**).
Onderhoud	1 200	1 200	3 033	Entretien.
Documentatie	2 090	1 438	260	Documentation.
Verplaatsingskosten, representatie, presentiegelden (o.a. Comform)	2 200	1 200	1 478	Frais de déplacements, représentation, jetons de présence (e.a. Comform).
Algemene kosten	10	5	5	Frais divers.
Totalen	41 300	44 545	28 882	Totaux.
B. Kamers van Ambachten en Neringen :				B. Chambres des Métiers et Négoces :
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Subsidie van de Staat	81 500	78 300	73 306	Subvention de l'Etat.
Huuropbrengsten	300	250	700	Revenus locatifs.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
Wedden en sociale lasten	56 700	51 970	49 965	Traitements et charges sociales.
Huur en woonkosten	12 417	13 000	11 700	Loyer et frais d'occupation.
Installatiekosten	1 350	1 800	1 800	Frais d'installation.
Bureaunkosten	7 300	7 550	6 303	Frais de bureau.
Documentatie	613	680	680	Documentation.
Verplaatsingen, representatie	1 620	1 650	1 558	Déplacements, représentation..
Financiële lasten, allerlei	1 800	1 900	2 000	Charges financières, divers.
Totalen	81 800	78 550	74 006	Totaux.
<i>Samenvatting :</i>				<i>Récapitulation :</i>
Hoge Raad voor de Middenstand	41 300	44 545	28 882	Conseil supérieur des Classes moyennes.
Kamers van Ambachten en Neringen	81 500	78 300	73 306	Chambres des Métiers et Négoces.
Totalen	122 800	122 845	102 188	Totaux.

(*) Zie budget van Verkeer en Infrastructuur.
(**) Betaald door departement (B.A. 40.02.12.01).

(*) Voir budget des Communications et de l'Infrastructure.
(**) Payé par le département (A.B. 40.02.12.01).

B.A. 44.01. — Coördinatie van de Vormingsprogramma's.

Krediet 1993 : 1,0 miljoen frank.

Gelet op de bevoegdheden toegekend aan de Gemeenschappen inzake vorming, wordt het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor de voortdurende vorming van de Middenstand niet meer gesubsidieerd door het Ministerie van Middenstand.

Vermits de toegang tot het beroep evenwel uitsluitend blijft behoren tot de nationale materie, wordt het huidige krediet voorzien voor het behoud van een activiteit van nationale aard : de coördinatie van de vormingsprogramma's betreffende de gereglementeerde of voor reglementering in aanmerking komende beroepen.

Dit krediet zou worden aangewend voor het toekennen van presentiegelden en om tussen te komen in de werkingskosten van een op te richten structuur.

B.A. 61.01. — Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen met het oog op de aankoop van een verdieping bureaus

Krediet 1993 : 0,6 miljoen frank.

Krediet bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen voor de aankoop van een verdieping bureaus.

B.A. 61.02. — Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg met het oog op de aankoop van een pand

Krediet 1993 : 0,4 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Limburg voor de aankoop van een pand.

B.A. 61.03. — Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen met het oog op de aankoop van een pand

Krediet 1993 : 0,4 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van de lening aangegaan door de Kamer van Ambachten en Neringen van Antwerpen voor de aankoop van een pand.

B.A. 61.04. — Ten laste nemen van de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen met het oog op de aankoop van lokalen

Krediet 1993 : 0,3 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd voor de delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Henegouwen voor de aankoop van lokalen.

B.A. 84.03. — Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten, voorzien door de wet van 1 maart 1976 tot reglementering van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen

Krediet 1993 : 1,1 miljoen frank.

Het beroep van boekhouder werd bij koninklijk besluit van 19 mei 1992 in het kader van de wet van 1 maart 1976, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1985, gereglementeerd. De oprichting van het

A.B. 44.01. — Coordination des Programmes de Formation.

Crédit 1993 : 1,0 million de francs.

Vu les compétences attribuées aux Communautés en matière de formation, le Comité national de Coordination et de Concertation de la formation permanente des Classes moyennes n'est plus subsidié par le Ministère des Classes moyennes.

Cependant, l'accès à la profession restant une matière exclusivement nationale, le présent crédit est prévu pour le maintien d'une activité à caractère national : la coordination des programmes de formation relatifs aux professions réglementées ou susceptibles de faire l'objet d'une réglementation.

Il doit permettre l'octroi de jetons de présence ainsi qu'une intervention dans les frais de fonctionnement d'une structure à mettre en place.

A.B. 61.01. — Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur en vue de l'achat d'un plateau de bureaux

Crédit 1993 : 0,6 million de francs.

Crédit destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur pour l'achat d'un plateau de bureaux.

A.B. 61.02. — Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg en vue de l'achat d'un immeuble

Crédit 1993 : 0,4 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Limbourg pour l'achat d'un immeuble.

A.B. 61.03. — Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers en vue de l'achat d'un immeuble

Crédit 1993 : 0,4 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces d'Anvers pour l'achat d'un immeuble.

A.B. 61.04. — Prise en charge de l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut en vue de l'achat de locaux

Crédit 1993 : 0,3 million de francs.

Ce crédit est destiné à l'amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces du Hainaut pour l'achat de locaux.

A.B. 84.03. — Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts prévus par la loi du 1^{er} mars 1976, réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services

Crédit 1993 : 1,1 million de francs.

La profession de comptable a été réglementée par l'arrêté royal du 19 mai 1992 dans le cadre de la loi du 1^{er} mars 1976, modifiée par la loi du 15 juillet 1985. La création de l'Institut professionnel

Beroepsinstituut der Boekhouders wordt eind 1992 voorzien. De procedure tot reglementering van enkele andere beroepen zal in 1993 waarschijnlijk worden beëindigd.

des comptables est prévue pour fin 1992. La procédure de réglementation de quelques autres professions sera vraisemblablement achevée en 1993.

53. Administratie voor Sociale Zaken

53. Administration des Affaires sociales

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

53/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1993	1992	1991	Moyens en personnel
Organiek	100	100	99	Organique.
Niet-organiek	5	5	10	Non organique.
Totalen	105	105	109	Totaux.

53/1 — PENSIOENEN

53/1 — PENSIONS

COMMENTAAR

COMMENTAIRE

B.A. 62.01. — Leningsopbrengsten aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen.

A.B. 62.10. — Produit d'emprunts utilisés pour l'amortissement de la dette cumulée du régime des pensions des indépendants.

Krediet 1993 : 920 miljoen frank.

Crédit 1993 : 920 millions de francs.

Ter uitvoering van artikel 3, § 2, van de herstelwet inzake de Middenstand van 10 februari 1981 en van het koninklijk besluit van 26 maart 1981, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 november 1987, houdende het plan tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen, zoals gewijzigd in het raam van de spreiding van deze aflossing met het oog op de financiering van de maatregelen genomen inzake pensioen en verzekering tegen arbeidsongeschiktheid, diende in dat artikel in een schijf van 1,2 miljard te worden voorzien om deze schuld in 1993 tot het verschuldigd bedrag af te lossen door de opbrengst van de leningen.

En exécution de l'article 3, § 2, de la loi de redressement relative aux Classes moyennes du 10 février 1981 et de l'arrêté royal du 26 mars 1981, modifié par l'arrêté royal du 6 novembre 1987, relatif au plan d'amortissement de la dette cumulée du régime de pension des travailleurs indépendants, tel que modifié dans le cadre de l'étalement de cet amortissement en vue du financement des mesures prises en matière de pension et d'assurance contre l'incapacité de travail, une tranche de 1,2 milliard de francs devrait être prévue à cet article pour amortir en 1993 cette dette par le produit des emprunts.

Ingevolge een beslissing van de Ministerraad van 2 augustus 1992 werd dit bedrag teruggebracht tot 920 miljoen.

Suite à une décision du Conseil des Ministres du 2 août 1992, ce montant a été ramené à 920 millions.

53/2 — KINDERBIJSLAGEN

53/2 — ALLOCATIONS FAMILIALES

COMMENTAAR

COMMENTAIRE

B.A. 42.01. — Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen (art. 6).

A.B. 42.01. — Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (art. 6).

Krediet 1993 : 4 983,1 miljoen frank.

Crédit 1993 : 4 983,1 millions de francs.

Het bedrag van de Rijkssubsidie werd voor 1993, zoals voor 1992 en 1991, behouden op het peil van 1990, zegge 4 983,1 miljoen frank. Hiervan is 463,7 miljoen bestemd voor de betaling van de interesten op de pensioenschuld van het verleden en 1 036,8 miljoen frank voor de betaling van de interesten van de leningen voor de terugbetaling van de matingsbijdragen en moratoriuminteresten.

Le montant du subside organique a été maintenu pour 1993 comme pour 1992 et 1991 au niveau de 1990, à savoir 4 983,1 millions francs. De ce montant, 463,7 millions francs sont destinés au paiement des intérêts de la dette du secteur des pensions du passé et 1 036,8 millions sont destinés au paiement des intérêts des prêts pour le remboursement des cotisations de modération et des intérêts moratoires.

53/3 — ZIEKTE-INVALIDITEIT

53/3 — MALADIE-INVALIDITE

COMMENTAAR

COMMENTAIRE

B.A. 12.22. — Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Middenstand

A.B. 12.22. — Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère des Classes moyennes

Krediet 1993 : 2,2 miljoen frank.

Crédit 1993 : 2,2 millions de francs.

Artikel 35 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen

L'article 35 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs

bepaalt dat de kinderbijslag ten gunste van minder-valide rechtgeevenden wordt toegekend na vaststelling door een geneesheer van de dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. van de graad en de duur van de arbeidsongeschiktheid van de betrokken kinderen.

(Wanneer het gaat om kinderen van zelfstandigen, worden de kosten van de medische onderzoeken op de begroting van het Ministerie van Middenstand ingeschreven.)

54. Administratie voor de Economische Expansie

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Bezetting in personeel	1993	1992	1991	Moyens en personnel
Organiek	5	6	8	Organique.
Niet-organiek	—	—	2	Non organique.
Totalen	5	6	10	Totaux.

COMMENTAAR

B.A. 12.21. — *Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden*

Krediet 1993 : 0,3 miljoen frank.

54/1 — LASTEN VAN HET VERLEDEN
HULP AAN ONDERNEMINGEN

COMMENTAAR

B.A. 31.01. — *Renteverlagende subsidie.*

Krediet 1993 : 12,0 miljoen frank.

Dit krediet moet dienen voor de betaling van rentetoelagen toegekend door de Nationale Directie voor Economische Expansie tot eind 1988 (waarna regionalisering) (Toepassing van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake Middenstand en van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering).

B.A. 32.04. — *Betaling aan het in de schoot van de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgericht Participatiefonds van een deel van de rentelast van de door dit Fonds aangegane leningen en van de desbetreffende administratiekosten (art. 26, wet van 2 juli 1986, Belgisch Staatsblad van 8 juli 1986)*

Krediet 1993 : 26,5 miljoen frank.

De N.K.B.K. rekent eenmaal per jaar het verschil aan tussen de ontvangen en betaalde interesten. Voor 1993 heeft deze afrekening betrekking op het jaar 1992. Een lening van 400 miljoen frank werd volledig opgenomen en vergt een tussenkomst van 16,5 miljoen frank. Van een lening van 420 miljoen frank werd een bedrag van 200 miljoen frank opgenomen, hetgeen een tussenkomst in vooruitzicht stelt van 10 miljoen frank.

indépendants prévoit que les prestations familiales en faveur des attributaires handicapés sont accordées après constatation par un médecin du service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. de la durée et du degré de l'incapacité de travail des enfants concernés.

(Lorsqu'il s'agit d'enfants d'indépendants, les frais des examens médicaux sont pris en charge par le Ministère des Classes moyennes.)

54. Administration de l'Expansion économique

54/0 — SUBSISTANCE

COMMENTAIRE

A.B. 12.21. — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger — Organisation d'expositions, de conférences et de concours*

Crédit 1993 : 0,3 million de francs.

54/1 — CHARGES DU PASSE
AIDE AUX ENTREPRISES

COMMENTAIRE

A.B. 31.01 — *Subvention réduisant les intérêts.*

Crédit 1993 : 12,0 millions de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les subventions intérêt accordées par la Direction Nationale de l'Expansion Economique jusque fin 1988 (avant la régionalisation) (Application de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes et de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique).

A.B. 32.04. — *Paiement au Fonds de participation créé au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel d'une partie des charges d'intérêts des emprunts contractés par ce Fonds et des frais administratifs y afférents (art. 26, loi du 2 juillet 1986, Moniteur belge du 8 juillet 1986)*

Crédit 1993 : 26,5 millions de francs.

Une fois par an, la C.N.C.P. porte en compte la différence entre les recettes et les intérêts payés. Pour 1993, cette opération se rapporte à l'année 1992. Un emprunt de 400 millions de francs a été utilisé totalement et exige une intervention de 16,5 millions de francs. D'un emprunt de 420 millions de francs, un montant de 200 millions de francs a été utilisé, ce qui nécessitera probablement une intervention de 10 millions de francs.

Globale verantwoordingen
Synoptische tabel van de bestaansmiddelen
(In miljoenen frank)

Justifications globales
Tableau de synthèse des moyens de subsistance
(En millions de francs)

Organisatieafdelingen en programma's — Divisions organiques et programmes	Personeelsuitgaven — Dépenses de personnel				Werkingskosten — Dépenses de fonctionnement					Diversen — Divers	TOTAAL — TOTAL
	B.A.-A.B. 11.03	B.A.-A.B. 11.04	B.A.-A.B. 11.05	Sub-totaal Sous-total	B.A.-A.B. 12.01	B.A.-A.B. 12.06	B.A.-A.B. 12.07	B.A.-A.B. 74.01	Sub-totaal Sous-total		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6+7+8+9)	(11)	(12) = (5+10+11)
40. Algemeen Secretariaat en Administratie der Algemene Diensten. — <i>Secrétariat général et Administration des Services généraux :</i>											
40/0 Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsis- tance</i>	115,0	7,3	1,5	123,8	73,4	—	0,7	3,0	77,1	12,9	213,8
52. Administratie van de Reglementering. — <i>Ad- ministration de la Réglementation :</i>											
52/0 Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsis- tance</i>	90,0	5,4	—	95,4	—	—	—	—	—	127,1	222,5
53. Administratie voor Sociale Zaken. — <i>Adminis- tration des Affaires sociales :</i>											
53/0 Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsis- tance</i>	106,4	3,0	—	109,4	—	—	—	—	—	—	109,4
54. Administratie voor de Economische Expansie. — <i>Administration de l'Expansion économique :</i>											
54/0 Bestaansmiddelen. — <i>Moyens de subsis- tance</i>	5,5	—	—	5,5	—	—	—	—	—	0,3	5,8
TOTAAL. — TOTAUX	316,9	15,7	1,5	334,1	73,4	—	0,7	3,0	77,1	140,3	551,5

- 767 / 1 - 92 / 93
564 - 1 (1992-1993)

BEZOLDIGINGEN

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*

(In miljoenen frank)

REMUNERATIONS

A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1993	1992	1991	Classification économique
111. Eigenlijk loon	272,7	255,3	215,5	111. Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	—	—	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdrage sociale zekerheid	21,5	20,1	16,5	— retenue sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen				Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	259,9	243,3	214,1	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen	10,4	9,7	8,8	Recrutements.
Eindejaarstoelage	8,4	7,9	6,8	Allocations de fin d'année.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioen: telling	12,8	12,0	9,0	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies	- 22,6	- 21,1	- 25,1	Allocations pour fonctions supérieures et spéciales.
Haard- en standplaatstoelage	1,3	1,1	0,4	Allocations de foyer et de résidence
Personeelsleden in mobiliteit	6,3	5,9	4,2	Agents en mobilité.
	- 3,8	- 3,5	- 2,7	
112. Directe toelagen	27,8	26,2	22,4	112. Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld				Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	13,1	12,5	11,0	Allocations familiales.
	14,1	13,2	11,4	Retenue forfaitaire aux allocations familiales.
Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen				Indemnités de naissance.
Geboortetoelagen	- 0,7	- 0,6	- 0,5	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten	0,7	0,6	0,3	
	0,6	0,5	0,2	
113. Werkgeversbijdragen :				113. Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	14,8	13,9	11,2	— aux assurances sociales.
111. Allerhande toelagen ⁽¹⁾				111. Allocations générales quelconques ⁽¹⁾
(zie samenstelling in de tabel hierna).	1,6	1,3	1,1	(cf. la décomposition au tableau suivant).
Algemene totalen	316,9	296,7	250,2	Totaux généraux.

⁽¹⁾ Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel

Allerhande toelagen

Krediet 1993 : 1,6 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend-tallen frank
I. Vergoedingen voor buitengewone prestaties :	
a) Autobestuurders	235
II. Presentiegelden en toelagen :	
a) Secretarissen van de Centrale jury's	115
b) Afgevaardigden van de Minister bij de Commissie voor vrijstelling van bijdragen	1 250
Totaal	1 600

⁽¹⁾ Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations généralement quelconques.

Allocations générales quelconques.

Crédit 1993 : 1,6 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
I. Indemnités pour prestations extraordinaires :	
a) Chauffeurs d'auto	235
II. Jetons de présence et allocations :	
a) Secrétaires des jurys centraux	115
b) Délégués du Ministre à la Commission des dispenses de cotisations	1 250
Total	1 600

B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van de gesubsidieerde contractuele personeelsleden.*

(In miljoenen frank)

A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel contractuel subventionné.*

(En millions de francs)

Economische classificatie	1993	1992	1991	Classification économique
111. Eigenlijk loon	14,5	14,0	14,5	111. Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	0,6	1,8	0,6	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdrage sociale zekerheid				— retenue sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	12,9	12,1	12,9	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	0,3	0,5	0,3	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen	0,7	0,7	0,7	Recrutements.
Eindejaarstoelage	0,6	0,7	0,6	Allocations de fin d'année.
Haard- en standplaatsstoelage	1,2	1,1	1,2	Allocations de foyer et de résidence
112. Directe toelagen.				112. Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	1,2	1,1	1,2	Pécule de vacances.
Algemene totalen	15,7	15,1	15,7	Totaux généraux.

B.A. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

Krediet 1993 : 1,5 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

In duizend-tallen frank

1. Afzonderlijke tussenkomsten :

- a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, extravoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, vakantiekolonies voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtrustkuren, enz. 210
- b) Tussenkomst in de werking van de Personeelsvereniging van de Ministeries van Economische Zaken en van Middenstand

40

- 2. a) Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, verschillende kosten, onder meer aankoop van eretekens 560
- b) Tussenkomst ten voordele van medische kabinetten, kistjes voor eerste hulp, erelonen, enz. 365
- c) Tussenkomst ten voordele van restaurants, spijshuizen, enz. 325

Totaal 1 500

WERKINGSKOSTEN

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Krediet 1993 : 73,4 miljoen frank.

A.B. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Crédit 1993 : 1,5 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit : '

En milliers de francs

1. Interventions individuelles :

- a) A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide aux futures et jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc. 210
- b) Intervention dans le fonctionnement de l'Association du personnel des Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes

40

- 2. a) Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers, notamment à l'achat de décorations 560
- b) Intervention en faveur des cabinets médicaux, boîtes de secours, honoraires, etc. 365
- c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc. 325

Total 1 500

FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

Crédit 1993 : 73,4 million de francs.

B.A. 12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Krediet 1993 : 8,1 miljoen frank.

Dit krediet is bestemd :

	In duizend- tallen frank
1. Tot betaling van erelonen van advocaten geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen te worden onderworpen	500
2. Tot betaling van proceskosten, onkosten, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz.	20
3. Tot betaling van kosten voor commissies :	
a) Commissie voor vrijstelling van bijdragen verschuldigd door de zelfstandigen	3 000
b) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen	90
c) Raad voor de Vestiging	135
d) Kamers voor Ambachten en Neringen ..	1 400
e) Centrale jury's	1 400
f) Commissies voor verworven rechten en beroepen (toepassing van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen)	250
g) Sociaal statuut der zelfstandigen	—
4. Voor bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en voor prestaties van derden	1 305
5. Voor nieuwe initiatieven	—
Totaal	8 100

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud, enz.*

Krediet 1993 : 42,3 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend- tallen frank
1. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	11 300
2. Onderhoudsprodukten (C.B.B.)	—
3. Onderhoudsprodukten (buiten C.B.B.)	200
4. Bureau-onkosten	17 930
5. Vervoer (onderhoud wagens)	600
6. Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven (gemeenschappelijke uitgaven niet-energie)	8 100
7. Publikaties van het Departement	2 950
8. Kleding C.B.B.	500
9. Opleiding van het personeel	687
Totaal	42 267

A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit 1993 : 8,1 million de francs.

Ce crédit est destiné :

	En milliers de francs
1. Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires générales ou dans des causes à déférer au Conseil d'Etat	500
2. Au paiement des frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuites, frais de justice, etc.	20
3. Au paiement des frais de commissions :	
a) Commission de dispenses de cotisations dues par les travailleurs indépendants	3 000
b) Conseil d'Enquête économique pour Etrangers	90
c) Conseil d'Etablissement	135
d) Chambres des Métiers et Négoces	1 400
e) Jurys centraux	1 400
f) Commissions des droits acquis et de recours (application de la loi du 1 ^{er} mars 1975 pour la protection du titre professionnel et de l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services)	250
g) Statut social des indépendants	—
4. Aux rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers	1 305
5. Aux initiatives nouvelles	—
Total	8 100

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien, etc.*

Crédit 1993 : 42,3 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	11 300
2. Produits d'entretien (O.C.F.)	—
3. Produits d'entretien (hors O.C.F.)	200
4. Frais de bureau	17 930
5. Transport (entretien voitures)	600
6. Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration (dépenses communes hors énergie)	8 100
7. Publications du Département	2 950
8. Habillement O.C.F.	500
9. Formation du personnel	687
Total	42 267

Samenstelling der bureau-onkosten (= 4)

	In duizend-tallen frank
a) Frankering van brieven.....	4 000
b) Telegrammen en telefoon	3 000
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen, syllabus (waarvan 30 voor gidsen N.M.B.S., N.M.V.B.)	1 430
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen : — C.B.B.	2 250
— Buiten C.B.B. (waarvan inbindingen, kleine uitgaven...)	4 550
e) Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties : — C.B.B.	—
— Buiten C.B.B.	2 700
Totaal	17 930

B.A. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Krediet 1993 : 7,0 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend-tallen frank
Benzine	600
Elektriciteit	6 400
Totaal	7 000

B.A. 12.01.4. — *Informatica.*

Krediet 1993 : 3,0 miljoen frank.

Het betreft de huurkosten voor het materiaal dat nodig is voor de aansluiting van het departement aan het Rijksregister en de raadplegingskosten van de verbinding van griffies van de Commissie voor vrijstelling van bijdragen met het bestaande mainframe van het R.S.V.Z.

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen, enz.*

Krediet 1993 : 14,4 miljoen frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Décomposition des frais de bureau (= 4)

	En milliers de francs
a) Affranchissement de correspondance	4 000
b) Télégrammes et téléphone	3 000
c) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, syllabus (dont 30 pour guides S.N.C.B., S.N.C.V.)	1 430
d) Matériel, fournitures de bureaux, papiers, impressions, reliures : — O.C.F.	2 250
— Hors O.C.F. (dont reliures, menues dépenses)	4 550
e) Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques : — O.C.F.	—
— Hors O.C.F.	2 700
Total	17 930

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Crédit 1993 : 7,0 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
Essence	600
Electricité	6 400
Total	7 000

A.B. 12.01.4. — *Informatique.*

Crédit 1993 : 3,0 millions de francs.

Il s'agit des frais de location du matériel nécessaire pour le raccordement du département au Registre national et des coûts de consultation de la liaison entre les greffes de la commission de dispense des cotisations et le mainframe existant de l'I.N.A.S.T.I.

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service, etc.*

Crédit 1993 : 14,4 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	Algemene Diensten — Services généraux	Economische expansie — Expansion économique	Reglemen- tering — Réglementa- tion	Sociale Zaken — Affaires sociales	Totalen — Totaux
1. Abonnements N.M.B.S. en andere. — Abonnements S.N.C.B. et autres	—	—	141	3 381	3 522
2. N.M.B.S. vorderingen en verschillende vervoerbewijzen. — Réquisitoires S.N.C.B. et titres de transport divers	—	129	671	318	1 118
3. Kilometervergoedingen voor persoonlijke voer- tuigen. — Indemnités kilométriques pour véhicules personnels. —	1 166	—	718	583	2 467
4. Reis- en verblijfkosten. — Frais de route et de séjour	910	71	870	2 749	4 600
5. Zendingen naar het buitenland. — Missions à l'étranger	100	—	—	100	200
6. Sociale abonnementen. — Abonnements sociaux	2 428	—	—	—	2 428
7. Vergoedingen voor werkelijke lasten en materiële schade. — Indemnités pour charges réelles et dégâts matériels	65	—	—	—	65
Totalen. — Totaux	4 669	200	2 400	7 131	14 400

B.A. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Krediet 1993 : 0,7 miljoen frank.

Bijkomende kosten te voorzien ingevolge de verhuizing van het departement.

B.A. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

Krediet 1993 : 3,0 miljoen frank.

	In duizend- tallen frank
Aankoop van machines en meubilair door bemiddeling van het C.B.B.	750
Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	2 250
Totaal	3 000

A.B. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Crédit 1993 : 0,7 million de francs.

Coûts à prévoir suite au déménagement du département.

A.B. 74.01. — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

Crédit 1993 : 3,0 millions de francs.

	En milliers de francs
Achat de machines et de mobilier par l'O.C.F.	750
Achat de machines et de matériel divers non livrable par l'O.C.F.	2 250
Total	3 000

SYNOPTISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

TABLEAU DE SYNTHÈSE DES CADRES ET DES EFFECTIFS

SYNOPTISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

(Kostenraming in miljoenen frank)

Bestuur — Administration	Secretariaat-generaal — Secretariat general					Administratie der algemene diensten — Administration des services généraux					Administratie der sociale zaken — Administration des affaires sociales				
	Bezetting — Effectif					Bezetting — Effectif					Bezetting — Effectif				
	Kader — Cadre	Vast perso- neel — Agents défini- tifs	Tijde- lijk perso- neel — Agents tempo- raires	Werk- lozen en sta- giairs — Chô- meurs et sta- giaires	Kosten- raming — Estima- tion des coûts	Kader — Cadre	Vast perso- neel — Agents défini- tifs	Tijde- lijk perso- neel — Agents tempo- raires	Werk- lozen en sta- giairs — Chô- meurs et sta- giaires	Kosten- raming — Estima- tion des coûts	Kader — Cadre	Vast perso- neel — Agents défini- tifs	Tijde- lijk perso- neel — Agents tempo- raires	Werk- lozen en sta- giairs — Chô- meurs et sta- giaires	Kosten- raming — Estima- tion des coûts
I. — Vaste diensten. — Services permanents															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1,6	2	2	—	—	5,0
Andere rangen. — Autres rangs	11	12	—	—	22,6	14	14	—	—	25,4	28	23 ⁽¹⁾	—	—	33,5
Niveau 2. — Niveau 2	3	5	—	—	5,0	42	28	—	3	30,6	68	57	—	2	56,6
Niveau 3. — Niveau 3	7	7	—	1	6,0	32	17	—	2	14,0	19	17	—	2	12,9
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	39	18	—	5	14,8	4	1	—	1	1,4
Totalen. — Totaux	22	24 ⁽²⁾	—	1	33,6	128	78 ⁽²⁾	—	10 ⁽³⁾	86,4 ⁽⁶⁾	121	100 ⁽¹⁾	—	5	109,4
II. — Tijdelijke diensten. — Services temporaires															
Ter beschikking. — Disponibles															
Niveau 1. — Niveau 1 :															
Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere rangen. — Autres rangs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2. — Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. — Hulppersoneel. — Personnel auxiliaire															
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	1 ⁽⁵⁾	0,7	—	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—	—	—	—	—	—	1 ⁽⁵⁾	0,7	—	—	—	—	—
Algemene totalen. — Totaux généraux	22	24 ⁽⁴⁾	—	1	33,6	128	78 ⁽²⁾	—	11 ^{(3) (5)}	87,1 ^{(5) (6)}	121	100 ⁽¹⁾	—	5	109,4

⁽¹⁾ Met inbegrip van 6 inspecteurs voor de sociale verzekeringskassen der zelfstandigen.

⁽²⁾ Met inbegrip van 33 organieke personeelsleden van het E.S.I.M.

⁽³⁾ Met inbegrip van 5 niet-organieke personeelsleden van het E.S.I.M.

⁽⁴⁾ Waarvan zes betrekkingen geregionaliseerd werden.

⁽⁵⁾ Waarvan één buiten kader poetsvrouw.

⁽⁶⁾ Ambtenaar-generaal met gehalveerde wedde.

⁽⁷⁾ Niet inbegrepen 1,6 miljoen frank voor buitengewone prestaties (40.01.11.03).

(Estimation des coûts en millions de francs)

(7) Non compris 1,6 million pour prestations extraordinaires (40.01.11.03).

6. HERGROEPERING

6.1. Tabel der economische codes

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnanceringskredieten

(In miljoenen frank)

6. REGROUPEMENT

6.1. Tableau des codes économiques

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement

(En millions de francs)

O.A./B.A. — D.O./A.B.	1993 — 1993		1992 Aangepast — 1992 Ajusté			1991 Verwezenlijkt — 1991 Réalisé		
N° — N°	Code- nummer — N° du code	Lopend jaar — Année courante	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
Kabinetten. — Cabinets								
03/01.11.02	111	—	—	0,6	0,6	—	—	—
03/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
03/02.12.19	121	—	—	—	—	—	—	—
11/01.11.01	111	—	0,6	—	0,6	1,9	—	1,9
11/01.11.02	111	—	7,4	—	7,4	39,1	0,7	39,8
	112	—	—	—	—	4,0	—	4,0
	113	—	—	—	—	2,2	—	2,2
11/02.12.06	122	—	—	—	—	11,0	—	11,0
11/02.12.19	21	—	2,8	0,7	3,5	8,9	0,6	9,5
11/02.74.01	742	—	0,1	—	0,1	—	—	—
Departement. — Département								
40/01.11.03	111	99,5	91,7	—	91,7	63,6	0,5	64,1
	112	10,3	9,4	—	9,4	6,6	—	6,6
	113	5,2	4,9	—	4,9	3,4	—	3,4
40/01.11.04	111	6,8	5,4	0,3	5,7	4,5	—	4,5
	112	0,5	0,4	—	0,4	0,5	—	0,5
40/01.11.05	115	1,5	1,2	—	1,2	3,0	—	3,0
40/01.03.01	030	1,7	1,7	—	1,7	1,7	—	1,7
40/01.82.01	820	0,8	0,8	—	0,8	0,5	—	0,5
40/02.12.01	121	73,4	72,1	0,2	72,3	72,5	—	72,5
40/02.12.06	122	—	—	—	—	55,6	—	55,6
40/02.12.07	121	0,7	1,0	0,8	1,8	9,0	—	9,0
40/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	3,0	2,9	0,2	3,1	9,4	0,5	9,9
40/03.33.01	336.1	0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
40/03.33.05	323	2,5	2,0	—	2,0	2,0	—	2,0
40/03.41.01	410	7,6	12,0	—	12,0	85,5	—	85,5

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)					
O.A./B.A. — D.O./A.B.	1993 — 1993		1992 Aangepast — 1992 Ajusté			1991 Verwezenlijkt — 1991 Réalisé		
N ^r — N ^o	Code- nummer — N ^o du code	Lopend jaar — Année courante	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux	Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures	Totalen — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
52/01.11.03	111	78,0	72,1	—	72,1	65,3	0,7	66,0
	112	7,9	7,3	—	7,3	6,2	—	6,2
	113	4,1	3,9	—	3,9	3,3	—	3,3
52/01.11.04	111	5,0	5,5	—	5,5	6,2	—	6,2
	112	0,4	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
52/03.34.01	410	0,5	—	—	—	—	—	—
52/03.41.02	410	122,8	122,9	3,2	126,1	102,2	—	102,2
52/03.44.01	443	1,0	0,3	—	0,3	1,5	—	1,5
52/04.61.01	613	0,6	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
52/04.61.02	613	0,4	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
52/04.61.03	613	0,4	0,4	—	0,4	0,3	—	0,3
52/04.61.04	613	0,3	0,3	—	0,3	0,3	—	0,3
52/05.84.03	843	1,1	1,5	—	1,5	1,8	—	1,8
52/06.74.10	742	35,4	0,4	—	0,4	0,3	—	0,3
53/01.11.03	111	92,0	87,5	—	87,5	77,8	0,8	78,6
	112	9,5	8,9	—	8,9	8,3	—	8,3
	113	4,9	4,8	—	4,8	4,2	—	4,2
53/01.11.04	111	2,8	3,1	—	3,1	4,1	—	4,1
	112	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
53/04.74.11	742	—	1,1	—	1,1	5,3	—	5,3
53/10.62.01	62	920,0	1 200,0	—	1 200,0	1 200,0	—	1 200,0
53/20.42.01	425	4 983,1	4 983,1	—	4 983,1	4 983,1	—	4 983,1
53/30.12.22	126	2,2	1,2	—	1,2	2,2	—	2,2
54/01.11.03	111	5,1	5,3	—	5,3	10,0	0,1	10,1
	112	0,3	0,6	—	0,6	0,9	—	0,9
	113	0,1	0,3	—	0,3	0,5	—	0,5
54/01.11.04	111	—	—	—	—	1,0	—	1,0
	112	—	—	—	—	0,1	—	0,1
54/01.12.21	123	0,3	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
54/10.31.01	312	12,0	27,8	—	27,8	76,4	—	76,4
54/10.32.04	321	26,5	16,6	—	16,6	11,8	—	11,8
54/10.51.01	512	—	—	—	—	6,1	—	6,1
Totalen — Totaux		6 530,7	6 773,3	13,2	6 786,5	6 966,0	3,9	6 969,9

BIJLAGE

Synthetische tabellen

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ).

1. Ontvangsten en uitgaven.
2. Lasten en opbrengsten van de sociale zekerheid.
 - 2.1. Kinderbijslagen.
 - 2.2. Pensioenen.

ANNEXE

Tableaux de synthèse

Institut national d'assurance sociales pour travailleurs indépendants (INASTI).

1. Recettes et dépenses.
2. Produits et charges de la sécurité sociale.
 - 2.1. Allocations familiales.
 - 2.2. Pensions.

1. ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

1. RECETTES ET DEPENSES

Ontvangsten

Recettes

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — <i>Année bud- gétaire 1993</i>	Begroting 1992 — <i>Budget 1992</i>	Werkelijke uitgaven van het jaar 1991 — <i>Dépenses effectives de l'année 1991</i>	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 70				CHAPITRE 70
Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Bel- gische sociale instellingen	54 331 837	48 868 020	43 590 643 771	Recettes non ventilées et recettes couran- tes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 71				CHAPITRE 71
Lopende ontvangsten van goederen en diensten	103 247	105 955	84 645 369	Recettes courantes de biens et de services.
HOOFDSTUK 72				CHAPITRE 72
Overige onbrengringen van eigendommen en van bedrijven	98 087	85 355	114 348 029	Revenus de propriétés et d'entreprises.
HOOFDSTUK 73				CHAPITRE 73
Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid	3 182 358	2 539 421	7 092 711 184	Transferts de revenus directs au profit de la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 74				CHAPITRE 74
Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid, de Gemeen- schappen, de gewesten, de provincies, de gemeenten en gelijkgestelde bestu- ren	27 630 100	27 535 100	27 340 010 204	Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central, des Communautés, des Régions, des Provinces, des Com- munes et administrations assimilées.
HOOFDSTUK 76				CHAPITRE 76
Kapitaaloverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid, de Gemeen- schappen, de gewesten, de provincies en de gemeenten	920 000	1 200 000	1 200 000 000	Transferts en capital en provenance du Pouvoir central, des Communautés, des Régions, des Provinces et des Com- munes.
HOOFDSTUK 77				CHAPITRE 77
Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke patrimoniale goede- ren (investeringen)	60	45	70 000	Sommes provenant de la vente de biens corporels patrimoniaux (investisse- ments).
HOOFDSTUK 78				CHAPITRE 78
Ontvangsten inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarbor- gen en borgtochten	705	1 305	3 135 860	Recettes en matière d'octroi de crédits, d'actions et participations, garanties et cautionnements.
HOOFDSTUK 79				CHAPITRE 79
Schulden van Sociale Zekerheid	P.M.	P.M.	115 950 811 216	Dettes de la Sécurité sociale.
Totalen van de ontvangsten	86 266 394	80 335 201	195 376 375 633	Totaux des recettes.

Uitgaven

(In miljoenen frank)

Dépenses

(En millions de francs)

Aanwijzing van de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1993 — <i>Année bud- gétaire 1993</i>	Begroting 1992 — <i>Budget 1992</i>	Werkelijke uitgaven van het jaar 1991 — <i>Dépenses effectives de l'année 1991</i>	Désignation des chapitres
HOOFDSTUK 80 (niet limitatieve kredieten)				CHAPITRE 80 (crédits non limitatifs)
Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische sociale instellingen	78 034 136	72 407 151	71 462 752 257	Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.
HOOFDSTUK 81				CHAPITRE 81
Lopende uitgaven voor goederen en diensten	1 530 184	1 343 900	1 250 556 950	Dépenses courantes pour biens et services.
HOOFDSTUK 82				CHAPITRE 82
Sommen verschuldigd voor interesten, gewone financiële lasten	2 141 571	1 701 120	1 795 761 610	Sommes dues pour intérêts, charges financières courantes.
HOOFDSTUK 83				CHAPITRE 83
Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid	1 334 262	1 130 372	9 444 846 851	Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.
HOOFDSTUK 84				CHAPITRE 84
Inkomensoverdrachten naar, alsmede kwade posten inzake opbrengsten komende van openbare machten en instellingen	900	800	534 992	Transferts de revenus vers, ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance, des pouvoirs et organismes publics.
HOOFDSTUK 87				CHAPITRE 87
Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele patrimoniale goederen	88 346	61 126	13 446 048	Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels.
HOOFDSTUK 88				CHAPITRE 88
Uitgaven inzake kredietverleningen, aandelen en deelnemingen, waarborgen en borgtochten	755	755	275 040	Dépenses en matière d'octroi de crédits, d'actions et de participations, de garanties et cautionnements.
HOOFDSTUK 89				CHAPITRE 89
Aflossingen van schulden	920 000	1 200 000	110 078 212 141	Remboursements de dettes.
Totale van de uitgaven	84 050 154	77 845 224	194 046 385 889	Totaux des dépenses.

2. LASTEN EN OPBRENGSTEN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

2.1. Kinderbijslagen

OPBRENGSTEN

(In miljoenen frank)

2. PRODUITS ET CHARGES DE LA SECURITE SOCIALE

2.1. Allocations familiales

PRODUITS

(En millions de francs)

Rubrieken	Realisaties 1991 — <i>Réalisations 1991</i>	Vooruitzichten 1992 — <i>Prévisions 1992</i>	Begroting 1993 — <i>Budget 1993</i>	Intitulés
			Met de helft van de 5 ^{de} fase op 01.07.1993 Aan lopende prijzen — Avec la moitié de la 5 ^e phase au 01.07.1993 Aux prix courants	
1. Bijdragen	8 532,4	9 817,2	10 119,9	1. Cotisations
1.1. Sociale bijdragen	8 532,4	9 610,8	9 927,3	1.1. Cotisations sociales
1.1.1. RSVZ				1.1.1. INASTI
1.2. Andere bijdragen		206,4	192,6	1.2. Autres cotisations
2. Staatstussenkomsten	4 983,1	4 983,1	4 983,1	2. Interventions de l'Etat
2.1. In de prestaties	4 983,1	4 983,1	4 983,1	2.1. Dans les prestations
2.1.1. Budgettair bedrag				2.1.1. Montant budgétaire
2.1.2. Indexprovisie				2.1.2. Provision index
2.2. Overname schuld				2.2. Reprise dette
2.2.1. Afschrijvingen				2.2.1. Amortissements
2.2.2. Intresten				2.2.2. Intérêts
2.3. Andere				2.3. Autres
3. Geaffecteerde ontvangsten	0	0	0	3. Recettes affectées
3.1. Inhouding				3.1. Retenue
3.2. Andere				3.2. Autres
4. Transferten	0	0	0	4. Transferts
4.1. Van een andere tak				4.1. D'une autre branche
4.2. FFE				4.2. FEF
4.2.1. Speciale inhouding				4.2.1. Retenues spéciales
4.2.2. Loonmatiging				4.2.2. Modération salariale
4.2.3. Andere tak				4.2.3. Autres branche
4.3. Andere				4.3. Autres
5. Opbrengsten beleggingen	0	0	0	5. Revenus de placements
5.1. Intresten				5.1. Intérêts
5.2. Andere				5.2. Autres
6. Diversen	0,4	0	0	6. Divers
6.1. Bewerking voor derden				6.1. Opérations pour tiers
7. Totaal ontvangsten	13 515,9	14 800,3	15 103,0	7. Total recettes.

LASTEN

(In miljoenen frank)

CHARGES

(En millions de francs)

Rubrieken	Realisaties 1991 — <i>Réalisations 1991</i>	Vooruitzichten 1992 — <i>Prévisions 1992</i>	Begroting 1993 — <i>Budget 1993</i>	Intitulés
			Met de helft van de 5 ^{de} fase op 01.07.1993 Aan lopende prijzen — Avec la moitié de la 5 ^e phase au 01.07.1993 Aux prix courants	
8. Prestaties	11 986,9	12 321,5	12 708,1	8. Prestations
8.1. Niet gesplitst				8.1. Non ventilé
8.2. Inhouding FFE				8.2. Retenue FEF
9. Assignatiekosten	0	0	0	9. Frais d'assignation
10. Beheerskosten	446,2	496,1	523,7	10. Frais d'administration
10.1. Centrale instellingen	321,1	354,6	387,7	10.1. Organismes centraux
10.2. Diensten derden	125,1	141,5	136,0	10.2. Services tiers
11. Transferten	1 082,8	1 673	1 500,5	11. Transferts
11.1. Naar andere takken	1 082,8	1 673	1 500,5	11.1. Vers d'autres branches
11.1.1. RIZIV				11.1.1. INAMI
11.1.2. Schatkist				11.1.2. Trésor public
11.2. Andere				11.2. Autres
11.2.1. FFE				11.2.1. FEF
12. Leninglasten	0	0	0	12. Charges d'emprunts
12.1. Aflossingen				12.1. Amortissements
12.2. Intresten				12.2. Intérêts
13. Diversen	0	0	0	13. Divers
13.1. Bewerking voor derden				13.1. Opération pour tiers
14. Totaal uitgaven	13 515,9	14 490,6	14 732,3	14. Total dépenses
15. Saldo	0	309,7	370,7	15. Solde

2.2 Pensioenen**2.2 Pensions****OPBRENGSTEN****PRODUITS**

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Rubrieken	Realisaties 1991 — <i>Réalisations 1991</i>	Vooruitzichten 1992 — <i>Prévisions 1992</i>	Begroting 1993 — <i>Budget 1993</i>	Intitulés
			Met de helft van de 5 ^{de} fase op 01.07.1993 Aan lopende prijzen — Avec la moitié de la 5 ^e phase au 01.07.1993 Aux prix courants	
1. Bijdragen	34 645,9	40 436,7	44 991,8	1. Cotisations
1.1. Sociale bijdragen	34 645,9	39 586	44 135,3	1.1. Cotisations sociales
1.1.1. RSVZ				1.1.1. INASTI
1.2. Andere bijdragen		850,7	856,5	1.2. Autres cotisations
2. Staatstussenkomsten	23 588	23 777	23 592,0	2. Interventions de l'Etat
2.1. In de prestaties	22 388	22 577		2.1. Dans les prestations
2.1.1. Budgettair bedrag	22 388	22 577		2.1.1. Montant budgétaire
2.1.1.1. Basistoelage	21 966,3	22 156	22 267,0	2.1.1.1. Subvention de base
2.1.1.2. Statuut nationale erkentelijkheid	262,5	266	260,0	2.1.1.2. Statut reconnaissance nationale
2.1.1.3. K.B. nr. 95	133,7	130	120,0	2.1.1.3. A.R. n° 95
2.1.1.4. Bruggpensioen	25,5	25	25,0	2.1.1.4. Préension spéciale
2.1.2. Indexprovisie				2.1.2. Provision index
2.2. Overname schuld	1 200	1 200	920,0	2.2. Reprise dette
2.2.1. Afschrijvingen	1 200	1 200	920,0	2.2.1. Amortissements
2.2.2. Intresten				2.2.2. Intérêts
2.3. Andere				2.3. Autres
3. Geaffecteerde ontvangsten	0	0	0	3. Recettes affectées
4. Transfers	2 362,9	1 673	1 500,5	4. Transferts
4.1. Van een andere of dezelfde tak	1 280,1			4.1. D'une autre ou de la même branche
4.1.1. Boni K.B.	1 082,8	1 673	1 500,5	4.1.1. Boni A.F.
4.1.2. K.B.				4.1.2. A.F.
4.2. FFE				4.2. FEF
4.2.1. Speciale inhoudingen				4.2.1. Retenues spéciales
4.2.2. Loonmatiging				4.2.2. Modération salariale
4.2.3. Andere tak				4.2.3. Autres branches
4.3. Andere				4.3. Autres

OPBRENGSTEN

PRODUITS

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Rubrieken	Realisaties 1991 — <i>Réalisations 1991</i>	Vooruitzichten 1992 — <i>Prévisions 1992</i>	Begroting 1993 — <i>Budget 1993</i>	Intitulés
			Met de helft van de 5 ^{de} fase op 01.07.1993 Aan lopende prijzen — Avec la moitié de la 5 ^e phase au 01.07.1993 Aux prix courants	
5. Opbrengsten beleggingen	0	0	0	5. Revenus de placements
5.1. Intresten				5.1. Intérêts
5.2. Andere				5.2. Autres
6. Diversen	205,1	180,0	180,0	6. Divers
6.2. Andere				6.2. Autres
7. Totaal ontvangsten	60 801,9	66 066,7	70 264,3	7. Total recettes.

LASTEN

CHARGES

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Rubrieken	Realisaties 1991 — <i>Réalisations 1991</i>	Vooruitzichten 1992 — <i>Prévisions 1992</i>	Begroting 1993 — <i>Budget 1993</i>	Intitulés
			Met de helft van de 5 ^{de} fase op 01.07.1993 Aan lopende prijzen — Avec la moitié de la 5 ^e phase au 01.07.1993 Aux prix courants	
8. Prestaties	58 089	61 460	63 745,5	8. Prestations
8.3.1. Pensioenen	57 061	60 268,9	63 745,5	8.3.1. Pensions
8.3.1.1. Rustpensioenen				8.3.1.1. Pensions de retraite
8.3.1.2. Overlevingspensioenen				8.3.1.2. Pensions de survie
8.3.1.3. K.B. nr. 95				8.3.1.3. A.R. n° 95
8.3.1.4. Allerlei				8.3.1.4. Divers
8.3.2. Onvoorwaardelijke pensioenen ...	1 028	1 191,1		8.3.2. Pensions inconditionnelles
9. Assignatiekosten	0	0	0	9. Frais d'assignation
10. Beheerskosten	930,4	991	1 121,6	10. Frais d'administration
10.1. Centrale instellingen	680,2	708,0	849,4	10.1. Organismes centraux
10.2. Diensten derden	250,2	283,0	272,2	10.2. Services tiers
11. Transfers	1 130,0	0	0	11. Transferts
11.1. Naar andere takken of dezelfde tak	1 130,0			11.1. Vers d'autres ou la même branches
11.2. Andere				11.2. Autres
12. Leninglasten	2 863,2	3 273	3 260,6	12. Charges d'emprunts
12.1. Aflossingen	1 200	1 200	920,0	12.1. Amortissements
12.2. Intresten	1 431,3	1 673	1 500,5	12.2. Intérêts
12.3. Financiële lasten RSVZ	231,9	400	560,1	12.3. Charges financières INASTI
13. Diversen	0	0	0	13. Divers
14. Totaal uitgaven	63 012,6	65 724	67 847,7	14. Total dépenses
15. Saldo	- 2 210,7	342,7	2 416,6	15. Solde